



Le Lien de Saint-Pierre

*Le journal communautaire des Pierrois
Saint-Pierre's community paper*

• Distribué sur l'ensemble du territoire de Saint-Pierre •

Jeunes mères et enfants partagent l'amour de la lecture!

Dans le cadre de ses activités de sensibilisation communautaire, Revitalisation Saint-Pierre, en partenariat avec les bibliothèques de Lachine et les autres organismes communautaires, notamment les Born to Read et J'apprends avec mon enfant (J.A.M.E), a créé un nouveau programme appelé « Alphabétisation et Arts pour les jeunes mères ». **Suite en p.2**

Young Mothers and Kids Love Reading Together!

As part of its community outreach activities, Revitalisation Saint-Pierre partnered with Lachine Libraries and other community agencies including Born to Read, and J'apprends avec mon enfant (J.A.M.E) to offer a new program called "Literacy and Arts for Young Mothers". **Continued on p.2**



Özlem Erten, bénévole au programme :
Alphabétisation et Arts pour les jeunes mères.

UN VERDISSEMENT DE FRAÎCHEUR

Dans le cadre du projet Carrefour vert de Saint-Pierre, la première plantation de la saison a eu lieu dans le stationnement de la paroisse Saint-Pierre-aux-Liens le vendredi 15 avril dernier. **Suite en p.2**

A BREATH OF FRESH AIR

As part of "Carrefour vert de Saint-Pierre" project, the first planting of the season took place in the parking lot of the church Saint-Pierre-aux-Liens on Friday April 15th.

Continued on p.2



LA 4E ÉDITION DE LA FÊTE DE LA PAIX SAINT-PIERRE

Revitalisation Saint-Pierre ambitionne d'organiser la 4e Édition de la Fête de la paix en septembre prochain au parc Kirkland. Cet événement international est organisé chaque année partout dans le monde et se fêtera le samedi 18 septembre à Saint-Pierre. **Suite en p.3**

THE 4TH EDITION OF THE FÊTE DE LA PAIX SAINT-PIERRE

Revitalisation Saint-Pierre is aiming to organize the 4th Edition of the Fête de la paix this coming September in Kirkland Park. This international event is held annually around the world and will be celebrated on September 18th in Saint-Pierre. **Continued on p.3**



Le journal le Lien de Saint-Pierre est une réalisation de Revitalisation Saint-Pierre avec la précieuse collaboration et l'implication de ses nombreux partenaires et bénévoles. Allez visiter notre nouveau site web : www.revitalisationsaintpierre.ca

Le Lien de Saint-Pierre is a community paper initiated by Revitalisation Saint-Pierre in collaboration with a number of committed partners and volunteers. Go visit our new website site web : www.revitalisationsaintpierre.ca

ESPACE CITOYEN

Citizen corner

Saint-Pierre ou une revitalisation en marche ! SAINT-PIERRE OR A REVITALISATION RUNNING!

Aujourd'hui, deux sujets me tenaient particulièrement à cœur car ils incarnent le « nouveau Saint-Pierre » qui commence à voir le jour.

Tout d'abord, si vous n'avez pas encore visité le magnifique café qui s'est installé sur la rue Saint-Pierre, courrez-y ! Vous y trouverez une atmosphère chaleureuse et pas simplement du café mais aussi du thé, de délicieuses pâtisseries et toutes sortes de bonnes choses pour vos lunchs ou collations. Ce magnifique endroit où il fait bon se relaxer seul ou en famille prévoit, cet été, ouvrir une terrasse sur le toit pour nous offrir des jus et autres gelatos.

Cet endroit vient superbement faire écho au déjà très populaire restaurant Falafel qui a ouvert il y a quelques temps. Nous avons ici la preuve que nous ne devons pas lâcher et, au contraire, continuer de nous battre pour la revitalisation de notre beau quartier qui n'a pas fini de livrer tout son potentiel.

Le deuxième sujet qui me tenait à cœur est le camp de jour Le Phoenix de Lachine qui proposera cet été, pour la troisième année, un camp de jour au parc Kirkland avec un service de garde au Centre Fernand-Laplaine. C'est aussi au Centre Fernand-Laplaine qu'ont lieu des activités en cas de pluie.

En effet, Saint-Pierre nous prouve encore que le quartier est une place de choix pour les familles qui, pour un coût minime, pourront offrir à leurs enfants un camp de jour de grande qualité avec de nombreuses sorties. De plus, le camp se transformera en camp multi-sports dès cet été sans augmentation de prix !

La revitalisation de Saint-Pierre est définitivement en marche et ne fait que commencer !

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE PHÉNIX DE LACHINE
ET SES CAMPS / TO KNOW MORE ABOUT LE PHÉNIX
DE LACHINE AND ITS MULTI-SPORTS CAMPS,
VISIT / VISITEZ :
<http://lephoenixlachine.wix.com/lephoenix>

Today, I really wanted to speak about two particular matters that embody the "new Saint-Pierre" which is starting to emerge.

First, if you have not yet visited the wonderful coffee that is installed 27 rue Saint-Pierre, run there! You will find a warm atmosphere and not just coffee but also tea, delicious pastries and all kinds of good things for your lunches or snacks. This beautiful place in which you can relax alone or with family plans next summer to open a roof terrace to offer us juices and gelatos.

This place is a beautiful echo to the already popular Falafel restaurant that opened some time ago. These places are the evidence that we must not let go and, continue to fight for the revitalization of our beautiful area that has not finished to deliver its full potential.

The second subject that was close to my heart is the day camp Le Phoenix de Lachine that will propose next summer for the third year, a day camp in Kirkland park with child care at the Fernand-Laplaine Centre. It is also at Fernand-Laplaine Centre that the kids will have the activities in case of rain.

Indeed, Saint-Pierre shows again that the area is a special place for families who, for a minimal cost, can provide their children with high quality day camp with many visits. In addition, the camp will become a multi-sports camp this summer without price increase!

The revitalisation of Saint-Pierre is definitely on its rails and it is just beginning!

SANDRA ROUX, résidente de Saint-Pierre



JEUNES MÈRES ET ENFANTS PARTAGENT L'AMOUR DE LA LECTURE ! YOUNG MOTHERS AND KIDS LOVE READING TOGETHER! ÖZLEM ERTEM, bénévole au programme : Alphabétisation et Arts pour les jeunes mères.

Dans le cadre de ses activités de sensibilisation communautaire, Revitalisation Saint-Pierre, en partenariat avec les bibliothèques de Lachine et les autres organismes communautaires, notamment les Born to Read et J'apprends avec mon enfant (J.A.M.E), a créé un nouveau programme appelé « Alphabétisation et Arts pour les jeunes mères ». Ce programme qui comprend huit séances hebdomadaires allant d'avril 2016 à mars 2017 est encadré par une équipe d'éducateurs dont un spécialiste de la lecture et un artiste qui sont résidents de Lachine.

Ce nouveau programme vise à favoriser l'alphabétisation familiale précoce et la créativité chez les familles. A cet effet, tous les vendredis, un groupe de mères et leurs enfants sont invités à se réunir. Pendant la séance intitulée l'heure du conte famille, les participants chantent des comptines et des chansons traditionnelles pour enfants. L'utilisation de la narration des histoires, la lecture des livres et la correction de la phonétique pratiquée incitent les participants à distinguer le son particulier de chaque lettre. Ces activités visent à encourager la lecture précoce chez les enfants. Et lorsque les mères auront été initiées à cette pratique, elles pourraient aider à leurs tours leurs enfants à la maison.

Au cours de la séance appelée Creative Time, les participants explorent les thèmes abordés dans l'heure du conte à travers les arts, l'artisanat, la musique, les mouvements et l'improvisation. Cette activité vise à amener les enfants à créer avec les articles courants de ménage des œuvres artistiques, qui seront conservés par les participants comme des souvenirs. Enfin, notons qu'un repas sain offert par le Marche Saint-Pierre clôturera largement chaque atelier. Grâce à ce programme les enfants consolideront leurs capacités d'apprentissage, les mères renforceront leur sentiment d'appartenance à la communauté et l'amour de la lecture sera inculqué aux familles visées. En fait, dans notre communauté, nous ambitionnons d'inclure l'amour de la lecture à chaque famille !

As part of its community outreach activities, Revitalisation Saint-Pierre partnered with Lachine Libraries and other community agencies including Born to Read, and J'apprends avec mon enfant (J.A.M.E) to offer a new program called "Literacy and Arts for Young Mothers". In these, eight weekly sessions running from April 2016 to March 2017, a team of educators including a reading specialist and an artist who are residents of Lachine, meet with a group of mothers with young children aged 0 to 5.

This new program aims to create an opportunity to foster early family literacy and creativity for families. Every Friday, a group of mothers and their children meet for two hours. First part of the workshop, during Family Story Time, participants sing nursery rhymes and traditional children's songs. Facilitators model story-telling, reading a book and simple phonics instruction to help participants to realize that each letter has a unique sound. Learning letter recognition helps to build foundation for beginning reading. When parents are made aware of this simple practice, they can begin to help their children at home. Furthermore, when phonics is made fun through games, children begin to show an interest in learning other languages. In Creative Time, participants explore the themes covered in Story Time through arts & crafts, music, movement & improvisation. Parents can sometimes bring reusable items in order to teach children how to be creative with everyday household items. Every week, mothers and children get to take home their art which serves as both a souvenir and simple homework of the program. A healthy meal offered by Marche Saint-Pierre offers a great conclusion to each workshop.

Mothers participating in these eight week workshops will have a chance to experience a sense of belonging in the community. Through arts and crafts activities linked to stories, children create meaningful and authentic souvenirs and learning opportunities. Mothers and children participating in the program not only have fun sharing a meal together, singing songs and listening to stories but also start building foundations of a stronger community. And, in our community, we are aiming to get every family to love reading!



UN VERDISSEMENT DE FRAÎCHEUR. A BREATH OF FRESH AIR.

Dans le cadre du projet Carrefour vert de Saint-Pierre, la première plantation de la saison a eu lieu dans le stationnement de la paroisse Saint-Pierre-aux-Liens le vendredi 15 avril dernier. Avec l'aide des 10 bénévoles, nous avons été en mesure de planter 11 arbres dans une ambiance conviviale et très efficace. Les essences choisies ont été sélectionnées pour leurs caractères résistants aux conditions urbaines et leur agencement dans l'environnement déjà présent.

Le projet Carrefour vert de Saint-Pierre est une initiative de Revitalisation Saint-Pierre dont le volet extérieur est pris en charge par Pro-Vert Sud-Ouest. Le but est de transformer des îlots de chaleur du quartier Saint-Pierre en îlots de fraîcheur par le remplacement de zones asphaltées en zones boisées. Ceci aura comme effet de diminuer la température ambiante, améliorer la qualité de l'air et embellir le quartier dans une perspective de revitalisation.

Vous désirez vous impliquer dans le projet ou vous connaissez des endroits potentiels pour accroître le projet? Vous pouvez rejoindre Stéphane Lussier au 514-768-2709, poste 205 ou écrire au carrefourvert@provert.org. Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour les futures plantations et nous voulons ultimement créer un comité bénévole chargé de l'entretien des aménagements (arrosage, nettoyage, etc.). Restez à l'affût de l'inauguration de cet espace prévu pour mi-juin sur la page Facebook de Revitalisation Saint-Pierre. Au plaisir de vous croiser sous la canopée!

As part of "Carrefour vert de Saint-Pierre" project, the first planting of the season took place in the parking lot of the church Saint-Pierre-aux-Liens on Friday April 15th. With the help of 10 volunteers, we were able to plant 11 trees in a friendly and efficient atmosphere. The species selected were chosen for their character resistant to urban conditions and their arrangement in the already present environment.

The Carrefour Vert de Saint-Pierre is an initiative of Revitalisation Saint-Pierre, the outdoor portion of which is supported by Pro-Vert Sud-Ouest. The goal is to transform heat islands of Saint-Pierre district into cool areas by replacing paved areas in forested areas. This will have the effect of reducing the ambient temperature, improve air quality and beautify the neighbourhood to facilitate further revitalization.

You'd like to get involved in the project or know of potential locations for the next phase of the project? You can reach Stéphane Lussier at 514-768-2709, extension 205 or write to carrefourvert@provert.org. We are always looking for volunteers for future plantations and we want to ultimately create a volunteer committee for the maintenance of arrangement (watering, cleaning, etc.). Keep an eye on this space for the inauguration of the Revitalisation Saint-Pierre Facebook page. See you cross under the canopy!

STÉPHANE LUSSIER, coordonnateur de projets verdissement, Pro-Vert Sud-Ouest



LA 4E ÉDITION DE LA FÊTE DE LA PAIX SAINT-PIERRE, UN MOMENT EXCEPTIONNEL POUR SE RESSOURCER, FESTOYER ET S'ÉPANOIR !

Revitalisation Saint-Pierre ambitionne d'organiser la 4e Édition de la Fête de la paix en septembre prochain au parc Kirkland. Cet évènement international est organisé chaque année partout dans le monde et se fêtera le **samedi 18 septembre à Saint-Pierre**.

La journée aspire à créer un cadre festif et rassembleur pour ancrer les valeurs universelles de la paix en s'appuyant sur les ressources locales. En effet, l'évènement sera dévolu à la diversité et à la promotion des échanges multiculturels et intergénérationnels. Le rayonnement de ces valeurs imposera notre quartier comme un milieu de vie solidaire qui privilégie l'inclusion, le partage et la solidarité. Ainsi, notre quartier, qui accueille continuellement des nationalités et des ethnies diverses, demeurera où tous ses résidents peuvent vivre ensemble en harmonie.

Dans un climat de liesse populaire, nous offrirons pendant cette journée aux participants des moments agréables de rencontres et de partage sous formes de manifestations sportives, artistiques et musicales en plus de l'offre alimentaire et son fameux Festival de cuisine internationale. Tout le monde est invité cordialement à participer à la fête. La réussite de la journée repose sur l'implication de nos bénévoles. C'est pour cela que votre contribution est plus que la bienvenue. Effectivement, cette année nous comptons encore œuvrer au côté de nos partenaires et de nos résidents bénévoles pour assurer la réussite de l'organisation de cet évènement.

De ce fait, Revitalisation Saint-Pierre exhorte les acteurs communaux, son réseau de partenaires, le secteur privé, la société civile, les associations locales et les résidents volontaires à participer au succès de la fête de la paix, en fonction de leurs ressources, compétences et activités !



THE 4TH EDITION OF THE FÊTE DE LA PAIX, AN EXCEPTIONAL MOMENT TO GET OUTSIDE, CELEBRATE AND GROW AS A COMMUNITY!

Revitalisation Saint-Pierre is aiming to organize the 4th Edition of the Fête de la paix this coming September in Kirkland Park. This international event is held annually around the world and will be celebrated on **September 18th in Saint-Pierre**.

The festival is an opportunity to bring people together around the universal values of peace within the comfort of our own community. Indeed, the event will celebrate diversity and the promotion of multicultural and intergenerational exchanges. The confluence of these values reaffirms our community as one which supports inclusion, sharing and solidarity so that all our residents may live together together harmoniously.

In a climate of jubilation and celebration, the event will offer a variety of sporting events, artistic activities, musical shows, magic shows and clowns. In addition, there will much food on hand including our renowned international food festival. Everyone is cordially invited to join the party regardless of cultural, racial or religious background.

In fact, the success of the day is based on the involvement of willing residents of the community. That is why everyone is welcome to contribute. As always, we are working alongside many partners and volunteers, and we invite you to join us. Please contact us for more information.

514-365-7000 facebook.com/revitalisationsaintpierre

L'été 2016

DANS SAINT-PIERRE S'ANNONCE RICHE EN ACTIVITÉS !

Summer 2016

SAINT-PIERRE WILL BE RICH WITH ACTIVITIES!

Savez-vous que nous avons un calendrier d'activités affiché sur notre site web revitalisationsaintpierre.ca ? Cet agenda, consciencieusement actualisé, représente une appréciable source d'informations qui met en exergue une panoplie d'activités et d'événements dans le quartier Saint-Pierre et dans Lachine en général.

En effet, cet été, Revitalisation Saint-Pierre organisera différentes activités sportives pour les résidents saint-pierrois qui seront certainement enchantés du programme offert et qui propose :

- DES JOURNÉES SPORTIVES** : Le comité loisirs organisera une série de journées sportives tout le long de l'été au profit des jeunes résidents du quartier. Comme d'habitude, le comité est prêt à faire bénéficier les participants des nombreuses installations sportives du secteur. De ce fait, soyez nombreux à inscrire vos jeunes pour pratiquer leurs sports favoris. En effet, entre le basketball, le football, l'ultimate frisbee et le mini-rugby, ils n'auront que l'embarras du choix.

- DES SOIRES DE SOCCER** : Le comité mettra aussi sur pied des soirées dédiées au soccer. Les jeunes mordus de la balle ronde sont invités, comme à l'accoutumée, à chauffer leurs crampons et à venir en grand nombre, pour s'investir sans restriction dans ces soirées et pour mouiller pleinement leurs maillots.

- DES COURS DE DANSE** : Revitalisation Saint-Pierre organisera des cours de danse hip-hop, des cours de fitness basée sur la zumba et enfin des cours de zumba pure au centre Fernand-Laplaine. Ces activités sont destinées aux résidents de tous âges qui veulent non seulement s'exprimer et se ressourcer, mais également se maintenir en bonne forme et en bonne santé. De ce fait, Revitalisation Saint-Pierre invite les pierrois à participer massivement à ces cours pour se défouler, parfaire leur physique et pour atténuer la routine et la monotonie qui guettent le quotidien de bon nombre de personnes.

Did you know that we have a schedule of activities posted on our web site: revitalisationsaintpierre.ca ? This continually updated agenda represents a significant source of information which highlights a wide range of activities and events in the Saint-Pierre district and in Lachine in general.

Indeed, this summer, Revitalisation Saint-Pierre will organize various sports activities for Saint-Pierre residents who will be certainly delighted with the program offered:

- SPORTS DAYS** : The Recreation Committee will organize a series of sports days throughout the summer, for the benefit of young residents of the district. As usual, the Committee is prepared to provide participants the many sports facilities in the sector. Be amongst the many to register your children to practice some of their favorite sports. Indeed, they will have a choice between basketball, soccer, ultimate Frisbee and mini-rugby.

- SOCER NIGHTS** : The Committee will also establish the evenings dedicated to soccer. Younger enthusiasts are invited, as usual, to put on their spikes and come in large numbers, to play pick-up and work up a good sweat.

- DANCE CLASSES** : Revitalisation Saint-Pierre will organize hip-hop dance classes, courses based on the zumba fitness and finally pure zumba at the Fernand-Laplaine centre. These activities are intended for residents of all ages who want to not only to express themselves and rejuvenate, but also to stay in good shape and good health. Revitalisation Saint-Pierre invites all Saint-Pierre residents to massively attend these courses to have fun, improve their physical health and reduce the routine and monotony which threaten the daily lives of many people.

If you want to participate in these activities as a volunteer, please contact us. Si vous souhaitez encadrer ces activités comme bénévole, svp contactez-nous au : **514-365-7000**

INASS ELADNANY, chargée de projets





L'an dernier, Revitalisation Saint-Pierre a poursuivi son mandat consistant à tendre la main aux communautés qui ne sont pas activement impliquées dans la vie communautaire de Saint-Pierre. Parmi ces communautés, nous avons identifié une communauté anglophone et une autre noire. Et comme par hasard, les enfants de ces deux communautés poursuivent leurs études au sein de notre école primaire locale, Martin-Bélanger qui a demandé l'assistance afin de faciliter leur intégration. À cet effet, nous avons établi un partenariat avec le Réseau de prévention et de développement Afro-Canadien pour travailler avec les familles noires et anglophones de cette école. Le programme est appelé Empowering Parents and Families. Il met l'accent sur la gestion du stress, la résolution des conflits et l'amélioration de la communication entre les parents et les enfants. Cette approche vise à les aider à résoudre les problèmes auxquels ils font face tels que la discipline et l'éducation entre autres.

Ce programme doit être considéré comme un pont entre l'école et les familles qui favorise une meilleure compréhension et qui aide à briser les barrières linguistiques entre l'école et les parents des élèves anglophones. Le programme de six semaines rassemble environ 8 à 10 familles. Les participants commencent par entamer la discussion autour d'un repas partagé. Ensuite, les parents et les enfants sont séparés et répartis en groupes de travail. Le programme est offert en collaboration avec Batshaw Youth and Family Services qui assure le financement et les ressources humaines du projet. Le partenariat entre l'École Martin Bélanger, Revitalisation Saint-Pierre, Batshaw et le Réseau de prévention et de développement les Afro-Canadien amorce sa deuxième session au cours de l'année 2015-2016. Il s'est révélé très efficace pour aider les familles et l'école à faire face aux défis qu'elles doivent relever tous ensemble.

Over the past year Revitalisation Saint-Pierre has been pursuing its mandate to reach out to communities who have not been actively involved in community life in Saint-Pierre. Two of the communities we have identified are the English-speaking and the Black communities. Coincidentally, both these communities are present in our local elementary school Martin-Bélanger who have asked for assistance in connecting with these families. To that end we have partnered with the African Canadian Development and Prevention Network to work with the Black English families of that school. The program is called Empowering Parents and Families. The program focusses on managing stress, resolving conflict and improving communication between parents and children.

The program also acts as a bridge between the school and the families to help foster greater understanding and to assist in breaking the language barriers between the school and the parents of their English-speaking students. The six week program brings together approximately 8 to 10 families during which a meal is shared, after which parents and children are separated to attend their respective working groups. The program is offered in collaboration with Batshaw Youth and Family Services who provide both financial and human resources for the project. The partnership between École Martin Bélanger, Revitalisation Saint-Pierre, Batshaw and the African Canadian Development and Prevention Network is in its second session for the 2015-2016 school year and has proven very effective in assisting families and the school confront the challenges they face together.

À L'AGENDA



**VOUS AVEZ UN ENFANT DE 0-5 ANS
ET VOUS AVEZ BESOIN D'INFORMATION?**

**YOU HAVE A CHILD 0-5 AND YOU NEED
INFORMATION?**

Je suis là pour vous mettre en contact avec toutes les ressources du quartier !
I am here to help you connect with all the resources in the neighborhood!

Service gratuit et confidentiel !
Free and confidential service!

POUR INFO : 514 622-6395

Isabelle Dicaire (intervenante de milieu)
intervenantemilieu.lachine@gmail.com



AU JARDIN DU TRIANGLE FLEURI

**JARDINAGE COLLECTIF
COLLECTIVE GARDENING**

Tous les mardis à 18h
Every Tuesday at 6pm

Angle Ouellette / Léo Pétrin

**OUVERT À TOUS
OPEN TO ALL
GRATUIT. FREE !**

POUR INFO : 514 365-7000

fb.com/revitalisationsaintpierre



**Organisme partenaire invité :
ÉCOLE MARTIN-BÉLANGER**

l'école Martin-Bélanger est bien sûr notre petite école de quartier comptant un peu plus de 200 élèves du préscolaire à la sixième année. Elle a accueilli, le 22 février dernier, sa nouvelle directrice, Madame Christine Renaud. Cette dernière compte 17 années d'expérience dans le milieu de l'éducation, dont 4 comme gestionnaire. Depuis 2012, elle occupait le poste de directrice adjointe à l'école du Grand-Héron à LaSalle. Mme Renaud prend la relève suite au départ de Mme Christine Villiard et poursuivra le mandat de partenariat avec la communauté. Dans sa vision, elle accorde une grande importance à la collaboration entre le milieu scolaire et la communauté. Elle croit fermement que le succès de ses élèves repose entre autres sur l'engagement et la capacité de tous les partenaires, notamment les parents, à travailler en collégialité.

Comme défi elle travaillera à ce que les parents, les enfants, l'équipe-école, et les organismes communautaires s'allient pour s'entraider à enrichir le parcours éducatif des enfants. Les organismes communautaires et le milieu scolaire apportent une panoplie d'activités dynamiques et vivantes pour permettre aux jeunes de vivre des expériences éducatives riches et variées et parallèlement, l'école s'intéresse aussi aux besoins de sa communauté, participe activement à la vie de quartier et contribue positivement à son tour à des projets locaux.

Martin Belanger is of course our small local elementary school with a little more than 200 students from kindergarten through grade six. On February 22nd the school welcomed a new Principal, Ms. Christine Renaud. Ms. Renaud has 17 years of experience in the education field the last four years as an administrator occupying the role of Vice Principal at École Grand-Heron since 2012. Ms. Renaud replaces Ms Christine Villiard and she is anxious to continue with her work on partnerships with the community. Ms. Renaud believes firmly in collaboration with the community and believes that students success, in part, is due to the capacity of its partners, most notably parents!

The challenge she faces is working with parents, staff and the community to enrich the educational experience of her students. Between the school and the community there can be a plethora of dynamic and lively activities that can offer her students a rich and varied educational experience. Ms. Renaud maintains that the school is interested in actively participating in community life and making a positive contribution through responding to community needs.



CHRISTINE RENAUD, directrice

AU MARCHÉ



LA PROMO DE JUIN ! JUNE SPECIAL!

**À L'ACHAT DE 20\$ ET PLUS, OBTENEZ
UN PLATEAU DE FRUITS GRATUIT !**

**WITH THE PURCHASE OF \$20 OR MORE
RECEIVE A FREE SMALL FRUIT PLATTER!**



DEPUIS 2010

Marché
SAINT-PIERRE

Carrefour communautaire

